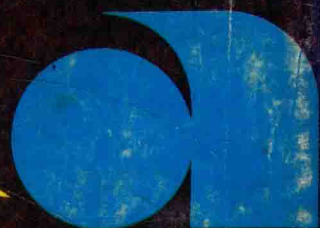


藝術家



海洋繪畫專輯 / 新女性美術運動 / 張文卿遺作展 / 中國近百年重要畫家



Artist

34

第六卷
第四期



總號第34號 1978年3月
中華民國六十七年三月出版

PRINTED IN TAIWAN
第六卷第四期

發行人：何政廣
編輯者：藝術家編委會
編輯顧問：劉其偉
設計顧問：何耀宗
執行編輯：陳艾妮
發行部：鍾玉菱

海外特約撰述：美國：謝理發 蔣健飛 黃春英
巴黎：何玉郎 西班牙：林惺嶽 東京：江添福

社址：台北市重慶南路一段118巷5號3樓

電話：3719693

郵政劃撥：104479

行政院新聞局登記證局版台誌字第0420號

中華郵政台字第3670號執照登記為第一類新聞紙

總經銷：世界文物供應社（電話3211291）

地址：台北市重慶南路3段27巷5號

南部總經銷：台南市南寧街109巷44號 吳忠南 電話：台南53270

零售：新台幣38元

長期訂閱：半年6期新台幣190元 全年12期新台幣380元 二年24期新台幣750元

訂閱辦法：①請將書款交存各地任何郵局劃撥儲金第104479號帳戶

藝術家雜誌社。②開支票或滙票掛號寄台北市重慶南路一段118巷5號3樓

海外讀者直接訂閱：

平郵—港澳：一年港幣60元（440元），二年港幣113元（850元）

韓，菲，泰，日：一年美金12元（450元），二年美金23元（860元）

國外其他地區：一年美金14元（550元），二年美金27元（980元）

航郵—港澳：一年港幣73元（550元），二年港幣150元（1030元）

亞洲，大洋洲區：一年美金17元（600元），二年美金32元（1220元）

歐美非洲地區：一年美金22元（800元），二年美金42元（1600元）

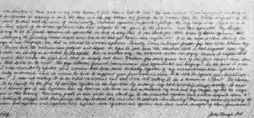
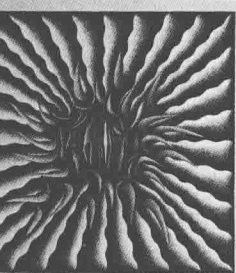
●請寄支票或旅行支票至台灣台北市30-128號信箱本社。

本刊著作權屬藝術家雜誌社，不准翻印或轉載。

如有查詢事項，請寄台灣台北市30-128號信箱本社。



荷馬 捕魚



女性主義作品



張文卿 村道

● 本月專輯

8 海洋繪畫專輯

- 8 藝術·海洋·魚族 / 本刊編輯室
- 11 與青年朋友談海洋生態系 / 劉其偉
- 14 南方澳漁港 / 編輯室
- 16 從荷馬的海洋繪畫
· 談海洋畫家 / 何政廣
- 22 攝影實技·一樣的海·多樣的表現 / 陳宏
- 26 悠游於民藝中的魚龜蝦蟹 / 劉三豪
- 32 台灣畫家筆下的海景 / 編輯室

● 藝術家專欄

- 34 中國近百年重要畫家選介——任熊
從民間畫工到富有創造性的大畫家 / 蔣健飛
- 40 國際藝壇·杜象藝術影片首次公開等
- 42 藝術市場·克里斯蒂拍賣精華
- 43 國內藝壇·張文卿遺作展等
- 45 我看台灣的版畫界 / 林雪卿譯
- 47 禪宗的藝術 / 任世雍
- 52 環球藝術之旅——巴黎初旅：
看龐畢度藝術中心 / 何政廣
- 58 七十年代的美術運動
——美國新女性主義 / 呂理尚
- 80 愛與怒·德國女版畫家柯維茨 / 懷固
- 86 西洋美術史上的三美神 / 梨欣

- 90 去金門・画古屋 / 席德進
- 96 旅居海外的中國画家專訪之五
・夏陽訪問記 / 謝里法
- 109 李天文的山水花鳥 / 何恭上
- 111 收藏家專訪・
小兒科醫生邱文雄的雕刻收藏 / 陳長華
- 114 台灣神像—獨山・巾山・明山的山神
・三山國王 / 劉三豪
- 117 紀念一位早逝的画家・張文卿遺作展選輯
- 118 藝術家座談張文卿的画 / 陳艾妮 記錄
- 122 我所認識的張文卿 / 張志銘
- 127 關於我和同學們的画展 / 陳景容
- 128 反傳統画家展覽 / 文怡
- 130 陳其茂的版画風格 / 花村
- 131 理性的構成・畢雅格勒的藝術 / 何政廣
- 132 融合雕塑與生活・
許列格的室內設計 / 陳艾妮
- 134 水彩画廊・從教義的哲學來創作藝術
—蒙德利安 / 劉其偉
- 136 對台北市興建美術館的建議
—歐美美術館觀感 / 陳景容
- 143~158：藝術圖書公司廣告

封面・張文卿油画 魚
封底・傅抱石 山水人物
齊白石 魚 國泰美術館藏

藝術家



海洋繪畫專輯 / 新女性美術運動 / 張文卿遺作展 / 中國近百年重要畫家



Artist

34

第六卷
第四期

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

有關台灣美術的第一本歷史性文獻專著。

要瞭解「台展」的來龍去脈，五十年前台展展出情形，請看本書。
比在本刊連載時，增加一百多幅圖片。

台灣美術運動史

謝里法 著

·日據時代·台灣美術運動史在本刊連載期間，甚受廣大讀者的歡迎。25開本。定價新台幣150元。

畫出來的真言

美國湯姆·伍夫著
劉麗·陳艾妮 合譯

轟動美國藝壇的暢銷書·揭發現代畫壇的內幕！
藝術家雜誌成立出版社推出的第一本大眾化叢書

站在一幅你無法理解的現代畫前，藝評家却激賞地指出這是一幅非常偉大的傑作，這種令人費解的情形是大部份讀者都曾經遭遇過的。美國著名的新聞記者湯姆·伍夫（Tom Wolfe）站在讀者的這一邊，在「畫出來的真言」一書裡揭

發現代藝壇潮流趨向的真實內幕。同時寫出左右現代藝術發展的因素。紐約星期日新聞報讚譽湯姆·伍夫有勇氣大聲地說出別人不願意說出的話。在這本新出的「畫出來的真言」裡，湯姆肯定了讀者內心深處對現代藝術的懷疑。

「畫出來的真言」書已出版。每本定價新台幣29元

藝術家雜誌社

郵政劃撥帳戶104479號

通信處：台北市30-128號信箱

社址：台北市重慶南路一段118巷5號3樓（台灣銀行隔壁巷內）



總號第34號 1978年 3月
中華民國六十七年三月出版

PRINTED IN TAIWAN
第六卷第四期

發行人：何政廣
編輯者：藝術家編委會
編輯顧問：劉其偉
設計顧問：何耀宗
執行編輯：陳艾妮
發行部：鍾玉菱

海外特約撰述：美國：謝理發 蔣健飛 黃春英
巴黎：何玉郎 西班牙：林惺嶽 東京：江添福

社址：台北市重慶南路一段118巷5號3樓
電話：3719693
郵政劃撥：104479

行政院新聞局登記證局版台誌字第0420號
中華郵政台字第3670號執照登記為第一類新聞紙

總經銷：世界文物供應社（電話3211291）
地址：台北市重慶南路3段27巷5號
南部總經銷：台南市南寧街109巷44號 吳忠南 電話：台南53270
零售：新台幣38元
長期訂閱：半年6期新台幣190元 全年12期新台幣380元 二年24期新台幣750元
訂閱辦法：①請將書款交存各地任何郵局劃撥儲金第104479號帳戶
藝術家雜誌社。②開支票或滙票掛號寄台北市重慶南路一段118巷5號3樓

海外讀者直接訂閱：

平郵—港澳：一年港幣60元（440元），二年港幣113元（850元）
韓，菲，泰，日：一年美金12元（450元），二年美金23元（860元）
國外其他地區：一年美金14元（550元），二年美金27元（980元）
航郵—港澳：一年港幣73元（550元），二年港幣150元（1030元）
亞洲，大洋洲區：一年美金17元（600元），二年美金32元（1220元）
歐美非洲地區：一年美金22元（800元），二年美金42元（1600元）

●請寄支票或旅行支票至台灣台北市30-128號信箱本社。
本刊著作權屬藝術家雜誌社，不准翻印或轉載。
如有查詢事項，請寄台灣台北市30-128號信箱本社。

- 90 去金門・画古屋 / 席德進
- 96 旅居海外的中國画家專訪之五
・夏陽訪問記 / 謝里法
- 109 李天文的山水花鳥 / 何恭上
- 111 收藏家專訪・
小兒科醫生邱文雄的雕刻收藏 / 陳長華
- 114 台灣神像—獨山・巾山・明山的山神
・三山國王 / 劉三豪
- 117 紀念一位早逝的画家・張文卿遺作展選輯
- 118 藝術家座談張文卿的画 / 陳艾妮 記錄
- 122 我所認識的張文卿 / 張志銘
- 127 關於我和同學們的画展 / 陳景容
- 128 反傳統画家展覽 / 文怡
- 130 陳其茂的版画風格 / 花村
- 131 理性的構成・畢雅格勒的藝術 / 何政廣
- 132 融合雕塑與生活・
許列格的室內設計 / 陳艾妮
- 134 水彩画廊・從教義的哲學來創作藝術
—蒙德利安 / 劉其偉
- 136 對台北市興建美術館的建議
—歐美美術館觀感 / 陳景容
- 143~158：藝術圖書公司廣告

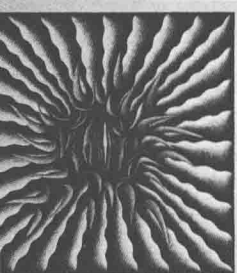
封面・張文卿油画 魚

封底・傅抱石 山水人物

齊白石 魚 國泰美術館藏



荷馬 捕魚



女性主義作品



張文卿 村道

藝術家

● 本月專輯

8 海洋繪畫專輯

- 8 藝術·海洋·魚族 / 本刊編輯室
- 11 與青年朋友談海洋生態系 / 劉其偉
- 14 南方澳漁港 / 編輯室
- 16 從荷馬的海洋繪畫
· 談海洋畫家 / 何政廣
- 22 攝影實技·一樣的海·多樣的表現 / 陳宏
- 26 悠游於民藝中的魚龜蝦蟹 / 劉三豪
- 32 台灣畫家筆下的海景 / 編輯室

● 藝術家專欄

- 34 中國近百年重要畫家選介—任熊
從民間畫工到富有創造性的大畫家 / 蔣健飛
- 40 國際藝壇·杜象藝術影片首次公開等
- 42 藝術市場·克里斯蒂拍賣精華
- 43 國內藝壇·張文卿遺作展等
- 45 我看台灣的版畫界 / 林雪卿譯
- 47 禪宗的藝術 / 任世雍
- 52 環球藝術之旅—巴黎初旅：
看龐畢度藝術中心 / 何政廣
- 58 七十年代的美術運動
—美國新女性主義 / 呂理尚
- 80 愛與怒·德國女版畫家柯維茨 / 懷固
- 86 西洋美術史上的三美神 / 梨欣

第四屆全國兒童繪畫比賽

- 一、主辦單位：國泰人壽保險公司，藝術家雜誌社，中華民國兒童美術教育學會。
二、繪畫比賽日程：67年4月2日（星期日）上午八時至十二時，遇雨順延壹天。

區 別	地 點	國泰人壽辦理單位及負責人
基 隆 區	基隆中正公園	基隆市分公司
臺 北 區	新公園	國泰人壽推展部蔡經理
新 竹 區	新竹動物園	新竹分公司陳經理
臺 中 區	臺中公園	臺中市分公司施經理
彰 化 區	八卦山	彰化分公司李經理
嘉 義 區	嘉義公園	嘉義營業處吳經理
臺 南 區	臺南公園	臺南市分公司侯經理
高 雄 區	愛河公園	高市分公司蕭經理
屏 東 區	屏東公園	屏東分公司高經理
花 蓮 區	海濱公園	花蓮分公司江經理
臺 東 區	鯉魚山公園	臺東分公司彭經理

另金門、馬祖及澎湖地區由各學校初選優秀作品於四月二日前寄台北市襄陽路一號國泰人壽推展部收直接參加複審。

三、參加資格：(一)國中組(二)國小高年級組(三)國小中年級組(四)國小低年級組(五)幼稚園組。

四、繪畫題(一)寫生：公園的景色（限國中組及國小高年級組）。

材：(二)想像畫：幸福的家庭（限國小中年級組、國小低年級組及幼稚園組）。

五、繪畫紙四開畫紙，由本公司免費提供，畫具自備，使用材料不拘，畫紙背面必須詳張規格：細填寫姓名、年級、性別、指導老師、住址、學校名稱、學校地點。

六、得獎名(一)特優獎五〇名，每人贈送獎狀、畫冊乙本，獎品乙份（每組十名）。

額：(二)優選獎一〇〇名，每人贈送獎狀、畫冊乙本，獎品乙份（每組二〇名）。

(三)佳作獎七五〇名，每人贈送獎狀、畫冊乙本（每組一五〇名）。

(四)入選獎一、五〇〇名，每人贈送獎狀乙份（每組三〇〇名，若需畫冊，照成本購買）。

七、領獎：獎狀、獎品、畫冊寄往各地分公司，由分公司派人轉送各得獎人就讀之學校，請學校代為頒獎，或通知得獎人前來分公司，由分公司統一頒獎。

八、評審：分初審與複審，初審於比賽當天下午舉行，複審集中，預訂於四月八日下午二時在總公司二樓大禮堂舉行（地點：臺北市襄陽路一號），參加複審人員，不得參加初審。

九、展覽：優選作品分區展覽，使學童有互相觀摩的機會，展覽日期另訂。

編者的話

從十九世紀初葉英國畫家泰納為海洋的美而謳歌，以迄奧地利畫家亨德華塞為海洋的被褻瀆而哀傷，其間不及兩世紀。海洋今日被高度「文明」所污染，不僅使海洋生物進入危機，且亦波及人類自己下一代的存亡。本期的「海洋繪畫專輯」，宗旨在喚起我們要珍惜海洋。我們從事藝術的人，今日對於自然也從「美」的探索而進入「關懷」的新時代，相信讀者過去從海洋獲得許多創作上的靈感，未來對海洋的保護有所貢獻。

三月八日是婦女節，本刊過去介紹不少女性藝術家，最近美國興起新女性主義者的美術運動，女性藝術家以集體的運動推展而建立了前所未有的新的藝術境界，我們特地選在婦女節前夕，介紹給讀者們，也借此機會向從事藝術工作的婦女致敬！

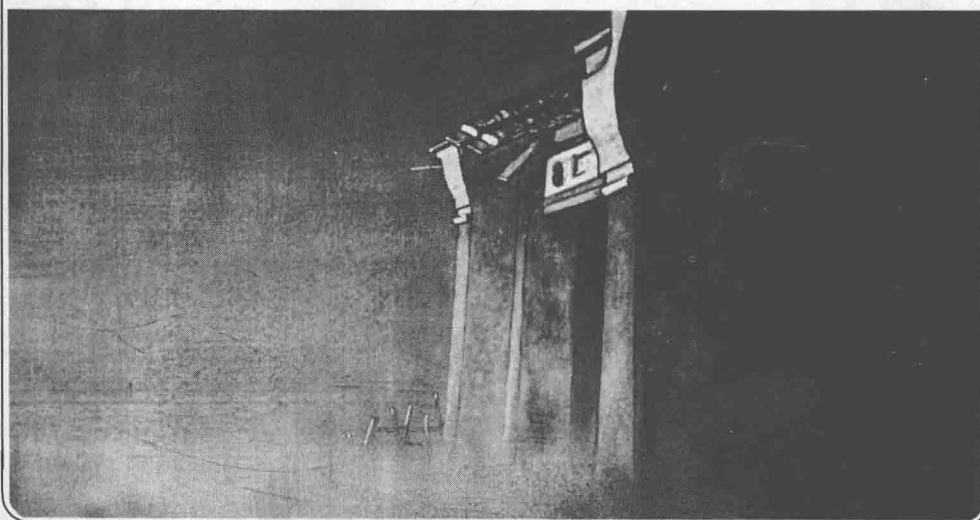
藝術家雜誌園地公開，竭誠歡迎大家賜稿。為加強服務讀者，本刊將於近期內增闢「質疑專欄」，為讀者解答有關藝術上的疑難問題，歡迎讀者來信提出問題，本刊將請海內外學者專家解答。

藝術家
雜誌社
主辦

張文卿作品展

時間：3月13日至18日

地點：台北市南海路美國新聞處林肯中心

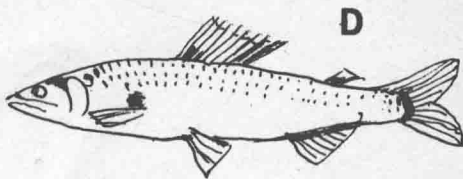
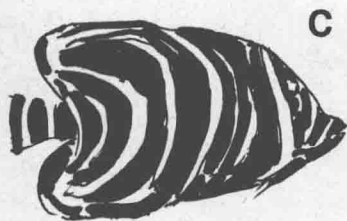
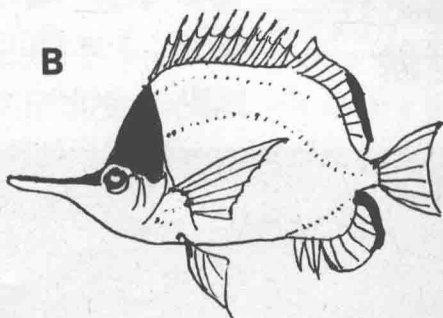
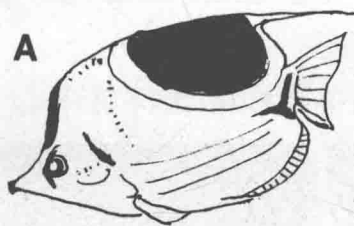


藝術 ● 海洋 ● 魚族

本刊編輯室

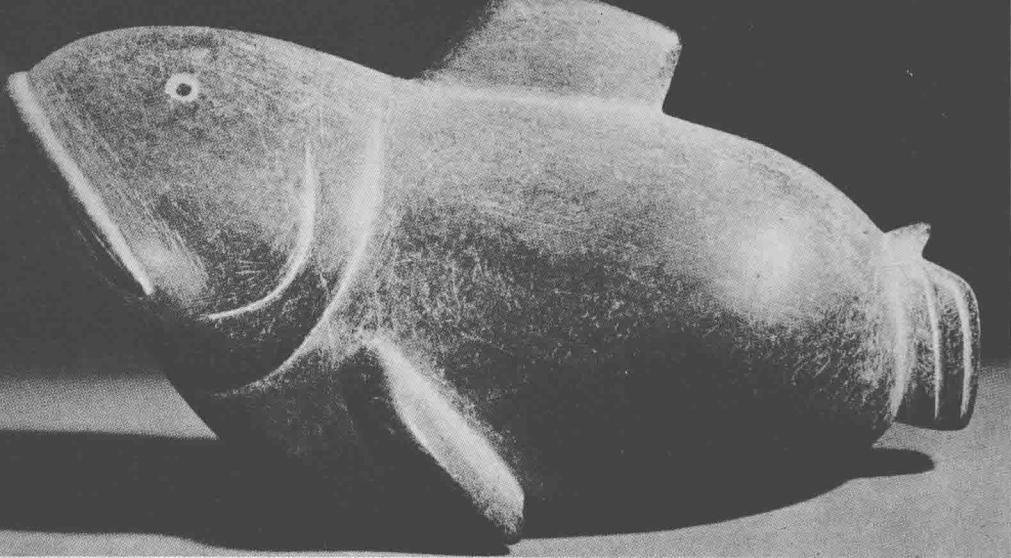
在任何一個民族的文化演進過程中，藝術家都是最敏感的展示出他的環境，和他自己時代的生活。這些藝術作品，無論是詩歌、繪畫或工藝，都形成了他所從屬的文化歷史的一環。民俗考古學家或史學家，則經常藉此藝術，以探索人類的歷史生活；因為這樣的窺視人類活動，較之其他途徑更為真實而有效，這是史家所追求的所謂歷史藝術。

藝術家和他的環境，由於他是「生於斯而食於斯」，都不免因求生而愛上了他的地方，或為生活於其中而為周遭所左右。隨之，他的作品，就自然地反映出真實的生活與他生存的意義。這種例子，在既往的藝術史中，處處都可讀到。譬如法國 Lascaux 和西班牙 Altamira 的洞窟繪畫，澳洲內陸以及玻里尼西亞的岩畫（petroglyphs），愛斯基摩的動物彫刻，近世在非洲大陸寫生的動物畫家 Carl M. Rungius 和 A.R. Dugmore，以及專為描寫鳥類的 Cecil Golding 和 Bruce Lating 他們的作品，不僅是一件完美的藝術品，同時也是生物學家或考古學家所追求的真實歷史生活。



台灣的珍貴魚類——

- A. 黑背蝶魚，背鰭有大黑圓，體鮮黃；B. 長吻蝶魚，背鰭為藍色體黃色；C. 條紋刺蝶魚，自頭自尾有二十至二十二條藍斑，俗稱皇后；D. 香魚，棲息新店溪，現已消失。（藝術家雜誌社編輯部製）。



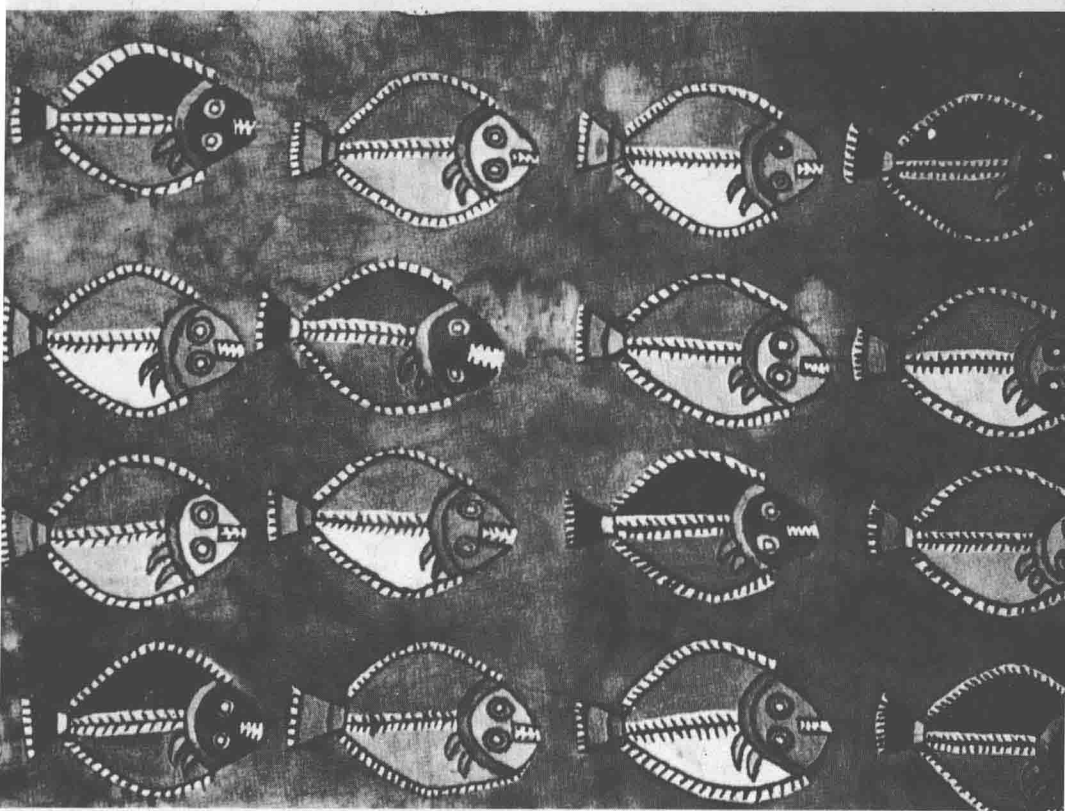
我們臺灣四周環海，在這島國的環境中，北部和西部有很長的海岸，南部有珊瑚礁，東部有斷層，到處岬灣相間反覆出現，谷灣海岸也很多，不特形成了臺灣海岸如野柳半島的草岩，白沙灣的巨礫灘，楓港的蜂窩岩（honeycomb rocks），東部斷層的壺穴（sea cave）等風景上的奇觀；同時臺灣周圍受南來赤道暖流的黑潮所包圍，由菲律賓、臺灣相對的巴士海峽，沖入西邊的中國南海，一股流向西南西，另一股沿臺灣東西兩岸北上，形成了臺灣溫暖而多濕的海洋氣候。我們得天獨厚，使臺灣產生熱帶和亞熱帶珍貴的魚類約有一千四百餘種之多。不但在我國中可說首屈一指，即在世界各地也屬少見。

然而我國畫家雖身處海島之國，但取材自生活環境——海洋與魚族——的作品並不多。換句話說，臺灣畫家大都只知追求美的表現、宗教、社會與政治，而少對自然（nature）的關懷。事實上，臺灣在先天的自然條件，與良好的地理位置，自古生代以來，即成為生物的繁榮區。只就魚類，不但對我們生活上的重要，在學術上的重要，也為世界學者們一致所承認。

談到魚類，我們在這裏介紹幾種稀有的海洋魚和淡水魚類給讀者們認識，牠們的美麗，真是要比陸地上的許多生物好看得多。長嘴蝶魚是蝶科魚類之一，俗稱火箭魚，恒春稱密婆仔，澎湖稱公仔。頭額呈藍色，體鮮黃色，背鰭有淡藍色帶，尾鰭淡藍，嘴部很尖且突出前面，故此臺灣漁人又叫牠做長嘴魚。

黑背蝶魚，嘴較前一種短，體側上部至背鰭呈大黑色卵圓形大斑，背鰭端有紅圓帶白緣，體色鮮黃，恒春叫牠做牛屎鰱仔，八斗子稱牠做層筒仔。條紋刺蝶魚又稱后魚，由頭至尾體側呈二十至二十二條深藍色條紋，界於鮮黃體色中，胸鰭上有大斑，全體鮮明而華麗。花斑皮剝鮪和長鰭車魚棲息在野柳、八斗子、蘇澳、恒春、小琉球的礁石中，體形和色彩都很神秘，前者呈砲彈形，故又稱小丑砲彈，後者扁如木楔，故又稱楔鮪。

臺灣的櫻花鉤嘴蛙是冰河時代的遺留生物，是東亞特產的寒帶魚屬，棲息於大甲溪上游，是唯一生存於熱帶的寒帶魚類。香魚是純臺灣方言，又叫鰈魚，棲息於新店溪，三十年前數量很多，由於臺灣當局不知保護此等珍貴魚類，任人用電網濫捕



魚 水彩畫 彼埃羅

，致使魚苗被電死，於民國五十三年突然消失，深爲人痛心。紅鰭白魚與三班闊魚，前者棲息於日月潭，又稱曲腰仔。後者棲息於全省各溪流池塘中，又稱中國闊魚。兩者體色作紅藍斑條兩色相間，激鬧時會變色，雖不能作爲食用，但能供欣賞飼養。目前由於高度工業與城市的發展，已漸使此等魚類瀕於絕跡。

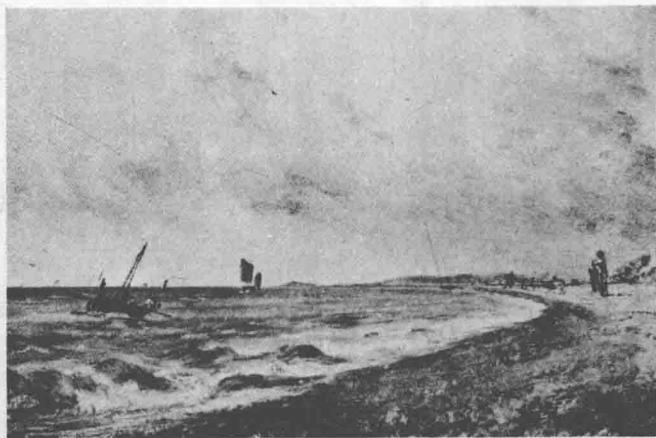
臺灣石鮒又稱牛屎鯽仔，是一種小魚，體形呈近方形或菱形，小嘴甚美麗，棲息於緩流的小河中。紅目鯪也是一種小魚，美麗多彩，眼呈紅色，是臺灣最小型的一種鯉魚。本省河流因污染日趨嚴重，這些魚類的噩運來臨亦已不遠。

平鱗鰻爲激流中具有特別生存能力的珍奇魚類，又稱石魚。在科學上，由於本省有此魚類的存在，因而證實史前臺灣與大陸有連連，即「陸連」的證明。

本期「藝術家」雜誌以浮光掠影的介紹我們的海洋環境與珍貴的魚類，目的無非使青年藝術朋友了解臺灣水產資源的寶貴，提醒大家要更應善加珍惜。藝術絕非只限於「求美」，我們積極方面，須向維護此一海洋的大自然，藉藝術的創作，而帶給人類更多的效益與幸福。

與青年朋友談 海洋生態系

劉其偉



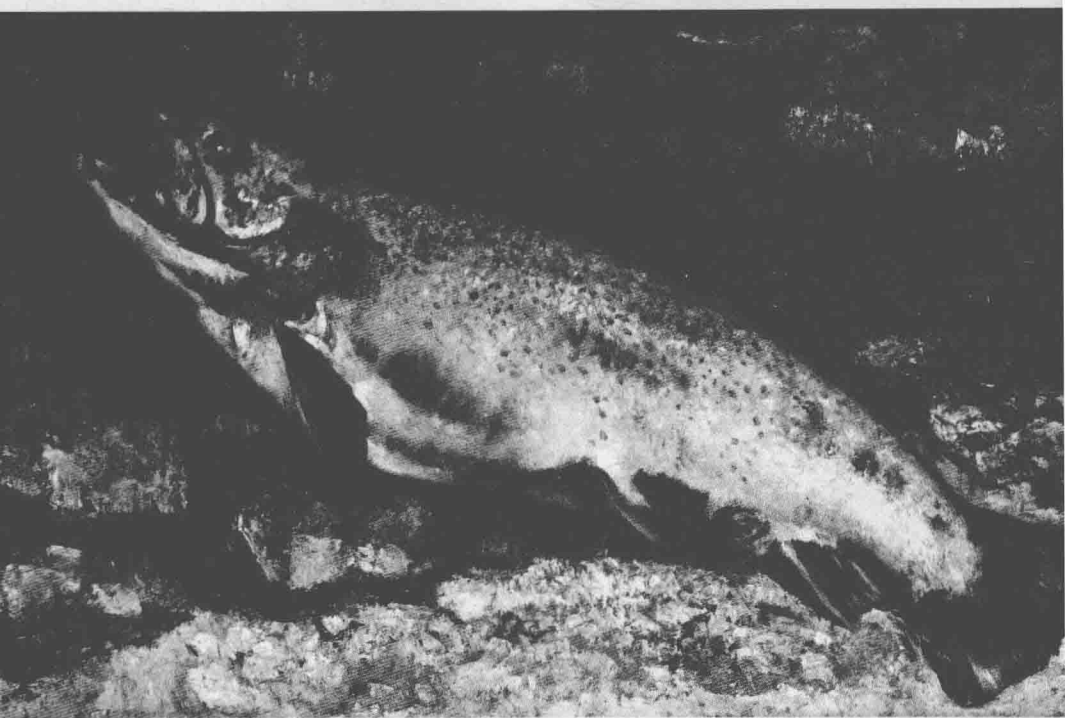
康士坦堡 海濱 1824

作畫的題材與動機，並不限於陶冶與教化，很多畫家常常描寫人類的生生息息、思想與存亡。本刊二十五期曾經介紹過一位華塞畫家，他關懷人類的前途，是二十世紀末葉少數畫家之中，看出因「文明」的上昇，使生態系統遭受破壞的可怕威脅——因為真正為人類謀求幸福的文明，它的演進並不在於適應而在於決策。錯誤（自私）的決策，不特會造成普遍的公害，甚至造成種族的覆亡。華塞的藝術，就是警惕現代某些短視的人，徒然為後世留下了「一條絕路而走向死亡」。

研究公害破壞大自然環境所引起生態系的混亂，這是近世很新

的一門學問。「生態學」(ecology)，就是研究生物彼此的關係——生物世界與公害的科學。筆者在幾年前看過卡遜(R. Carson)的一本「死寂的春天」(Silent Spring)，著者好像畫家華塞一樣，用繪畫向短視的企業家提出抗議；而卡遜則用散文綴成了美麗的文章，傾訴生態被破壞的哀傷。著者在書末中還有一句話：「傳統的『征服自然』那句話，簡直是猿人時代(neanderthal age)無知之言；生態中的複雜，比我們想像中的複雜要複雜得多……。」

破壞和沾污生態系的原因很多，最普遍就是海洋的污染和森林



高爾培 掙扎 1873 油畫

的濫伐。二次世界大戰後，因發展工業而不擇手段的日本，目前正在把「公害」輸出至東南亞各地，我們臺灣就是第一站，如果廢氣廢水不能徹底處理，則臺灣生態的破壞，將是無法避免的了。上述所謂生態系的複雜性，依地區不同而迥異。在生態系中，以生物體當做食物的生物稱消費者。在消費者中，直接食取植物、動物，稱一次消費者，食取一次消費者的動物，稱二次消費者。分佈在土壤與水中的微生物類，把生物體的屍體分解而還原為無機物，稱還原者或分解者。

自然界的生物，係由各種類的生物，形成了各種集團而存在着。這些生物的集團稱生物羣。所有生物羣係由生產者（植物）、消費者（動物）、分解者（微生物）三大羣組成。各羣之間的食取或被食取，都具有連鎖的關係，即生物羣集與環境之間的「物質」與「熱能」（heat energy），彼此不停地互相授取。形成了物質的不斷循環（material cycling）與有效熱能的流程（effective energy flow）。

物質循環是植物製造有機物供動物食用，構成了動物的有機物底一部份。繼之，由新陳代謝，分解為碳酸氣、水、無機鹽類種的無機物。動物與植物死亡以後，屍體則由微生物把它分解為碳酸氣、水、無機鹽類，供給植物來利用。如是週而復始，循環不息。

熱能流程的進行，就是具有葉綠素的植物，利用太陽能，從無機化合物中，藉光合作用製造有機物。所有動物和微生物，都是依賴有機物的熱能以維生存。

上面的生物羣集和非生物的環境，總稱生態系（ecosystem）。在這生態系裏的生物與非生物環境之間，經常要維持着「自然

的平衡」，這是生態系的恆常性。因此，如果因人爲而破壞了其中一環，就會影響到整個系統的生物和人類自己的生存。

海洋是地球上六種主要生態系中，最廣大而又最穩定的一個。地球上最初的生物，幾乎可以斷定全是自海洋中產生。海洋的食物環 (food chain)，都始源於微小的自養生物如藻類，接着是浮游動物，較大的無脊椎動物、脊椎動物，以至於最龐大的鳥賊、各種魚類與鯨魚。

海洋中陽光可以照射到的，都是自養生物可能棲息的地方，它靠光合作用製造有機物爲生，所以海裏的生物特別繁多。

在海洋沿岸，由於潮汐的漲退，如沼澤、海灣等，都是最肥沃的自然區域。不特低濕的地帶如此，即在深山叢林也是許多生物生存和繁殖的地方。我們臺灣對觀光天然地區的策劃，常常喜歡築路到達最終的地段，然後恨不得把紅紅綠綠的宮殿多搬幾座上去，還要日夜播送熱門歌。這些噪音不特把野生動物嚇走，甚至使十里以外的墳場死屍也翻身。這種「開發」，我想只有生態學家知道，對於整個環境的富饒，和人類的長期利益，將會發生怎樣的一個後果。

既往人類總以爲自己是宇宙一切事物的中心，我們要征服大自然，却不知自己實是生物中的一環，如果自然失去平衡，其他生物因之死亡，而我們自己也將同歸於盡。

如何消彌公害和保護大自然，不應單靠生態學家，如你對於山光水色的蓬勃氣象有了新領略，對大自然懷有歸屬之感的話，那麼，也該和畫家華塞一樣，來負起這個責任，挽救行將崩潰的大自然！(參考資料：What Ecologists study, The World Book, vol. 6, pp. 37-38a. 1972)

